

[Texte]

I actually did a little run on the model. I said: Assume that you collected \$670 million more by increasing the surtax just one percentage point, from 21% to 22%, and you increased the refundable child tax credit by \$80, and you increased the GIS by \$200 a person, low-income people would be much, much better off under this income tax alternative than they would under the government's proposal. With less than one-third of the transfer payments that the government is using to remove the regressivity consumption taxes, you could make all these low-income people better off.

The point is that it is not a blueprint. It is just to say that here is a viable alternative, make some changes if you want. Indeed, the whole point of it was if the government does not go ahead with the GST, what is that army of people over in the Department of Finance going to be doing with their time? So I wanted to leave them a bit of work. If they play around with this a little bit, spend a weekend on it, fix it up, everyone will benefit. They spent three years trying to fine-tune theirs to make sure that they got the distributional thing so it would not be any problem making those changes, which would be entirely modest. And I would do it if the government asked me to make a proposal.

On your second point, the fact is that the government has to collect more revenues under this proposal because it has to collect more revenues to make the offsetting transfer payments. It has to collect more revenues because of the indexing effect. Transfer payments are going to go up because its proposal is going to increase prices and increase inflation, and therefore transfer payments for indexed individuals are going to go up; transfer payments to provinces are going to go up.

There are going to be administrative costs. They are not sure what the administrative costs are going to be. They originally said \$200 million. In the budget they said \$380 million. I heard someone last night report that it is not \$380 million but only \$300 million. If that is the case they should have told the person who wrote the budget, because the person who wrote the budget put the \$380 million under the column entitled *Mature System*.

They have all of these administrative costs that they have to pay for in increased taxes and that you do not have under the income tax proposal. If you collected the revenue through the income tax you would not have any of those expenditures. In addition, you would save enormous expenditures; you would save all the expenditures now incurred in administering the MST.

Under my proposal I suggest you get rid of the \$1 billion refundable sales tax credit because you would not

[Traduction]

J'ai fait quelques petits calculs à partir du modèle. En supposant que l'on perçoive 670\$ millions de plus en augmentant la surtaxe de seulement un point de pourcentage et en la faisant passer de 21 à 22 p. 100, que l'on augmente de 80\$ le crédit d'impôt remboursable au titre des enfants et que l'on accorde 200\$ de plus par personne au titre du supplément de revenu garanti, à ce moment-là, les citoyens à faible revenu seraient en bien meilleure posture dans l'hypothèse de la solution faisant appel à l'impôt sur le revenu que dans la proposition du gouvernement. En ramenant à moins du tiers le montant des paiements de transfert que le gouvernement prévoit verser pour éliminer la régressivité des taxes à la consommation, on pourrait améliorer considérablement le sort de tous les gens à faible revenu.

Ce qu'il faut retenir, c'est qu'il ne s'agit pas d'un plan définitif. Nous voulions seulement démontrer qu'il existe une solution de rechange valable; vous pouvez y apporter des changements si vous le voulez. En fait, si le gouvernement décidait de ne pas appliquer la TPS, que resterait-il à faire à cette armée de fonctionnaires au ministère des Finances? Je voulais leur donner de quoi s'occuper. S'ils veulent s'amuser un peu avec ce modèle, ils peuvent y consacrer une fin de semaine, jongler un peu avec les chiffres, et tout le monde en sortira gagnant. Ils ont passé trois ans à mettre au point leur proposition dans les moindres détails, de sorte que ce serait pour eux un jeu d'enfant d'apporter les changements voulus à ma proposition. Je suis même prêt à le faire si le gouvernement me fait une proposition.

Au sujet de votre deuxième point, c'est un fait que le gouvernement doit percevoir davantage de recettes, en vertu de sa proposition, afin de pouvoir verser les paiements de transfert en compensation. Il doit percevoir davantage de recettes à cause de l'indexation. Les paiements de transfert vont augmenter parce que les changements proposés vont faire augmenter les prix et l'inflation, de sorte que les paiements de transfert aux particuliers devront augmenter, ainsi que les paiements de transfert aux provinces.

Il y aura aussi des frais administratifs. On ne sait pas très bien combien cela va coûter. On parlait au départ de 200\$ millions. Dans le budget, on dit que ce sera 380\$ millions. J'ai entendu hier soir quelqu'un dire que cela ne coûtera pas 380\$ millions, mais seulement 300\$. Si c'est vrai, il aurait fallu le dire à l'auteur du budget, car on a inscrit la somme de 380\$ millions sous la rubrique intitulée «Régime à maturité».

Il y a une série de frais d'administration qu'il faudra payer en percevant davantage d'impôts et qu'on éliminerait en appliquant la solution de l'impôt sur le revenu. Si l'on percevait le même montant de recettes au moyen de l'impôt sur le revenu, on n'aurait pas à payer ces dépenses. En outre, on économiserait des sommes énormes qu'il faut actuellement consacrer à l'administration de la TVF.

Dans ma proposition, je prévois l'élimination du crédit d'impôt remboursable au titre de la taxe de vente, qui